MANUAL DE USUARIO | USER'S MANUAL | MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DO UTILIZADOR | MANUALE DI ISTRUZIONI | BEDIENUNGSANLEITUNG

# BBS

## ES|EN|FR|PT|IT|DE

BÁSCULA ELECTRÓNICA PARA BEBÉS
ELECTRONIC BABY SCALE
PÈSE-BÉBÉ ÉLECTRONIQUE
BALANÇA ELETRÓNICA DE BEBÉS
BILANCIA ELETTRONICA PER BAMBINI
ELEKTRONISCHE BABYWAAGE

V1.1
14/06/2022

El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos para introducir mejoras técnicas o cumplir con nuevas regulaciones oficiales / The manufacturer reserves the right to modify the specifications of its products in order to make technical improvements or comply with new regulations / Le constructeur se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations / Il produttore si riserva il diritto di modificare le specifiche dei propri prodotti al fine di apportare miglioramenti tecnici o adeguarsi a nuove normative / O fabricante reserva-se o direito de modificar as especificações de seus produtos para realizar melhorias técnicas ou cumprir novas regulamentações / Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Spezifikationen seiner Produkte zu ändern, um technische Verbesserungen vorzunehmen oder neue Vorschriften einzuhalten.

## ES


| | |
|---|---|
| 1. QUERIDOS AMIGOS | 4 |
| 2. ESPECIFICACIONES Y CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES | 4 |
| 3. COLOCACIÓN DE LAS PILAS | 4 |
| 4. ESPECIFICACIÓN DE LA PANTALLA LCD | 4 |
| 5. FUNCIONES DEL BOTÓN | 5 |
| 6. CÓMO MEDIR EL PESO Y LA ALTURA | 6 |
| 7. HISTORIAL | 8 |
| 8. APAGADO AUTOMÁTICO Y APAGADO MANUAL | 9 |
| 9. INDICACIÓN | 9 |
| 10. LIMPIEZA Y CUIDADO | 9 |


## EN


| | |
|---|---|
| 1. DEAR FRIENDS | 10 |
| 2. MAJOR SPECIFICATIONS & FEATURES | 10 |
| 3. BATTERY INSTALLATION | 10 |
| 4. LCD SPECIFICATION | 10 |
| 5. BUTTON FUNCTIONS | 11 |
| 6. HOW TO MEASURE WEIGHT AND HEIGHT | 12 |
| 7. HISTORY | 14 |
| 8. AUTO OFF AND MANUAL OFF | 15 |
| 9. INDICATION | 15 |
| 10. CLEANING AND CARE | 15 |


## FR


| | |
|---|---|
| 1. CHER AMIS | 16 |
| 2. PRINCIPALES SPÉCIFICATIONS ET CARACTÉRISTIQUES | 16 |
| 3. INSTALLATION DE LA BATTERIE | 16 |
| 4. SPÉCIFICATIONS D'AFFICHAGE | 16 |
| 5. FONCTIONS DE BOUTONS | 17 |
| 6. COMMENT PESER ET MESURER | 18 |
| 7. HISTORIQUE | 20 |
| 8. ARRÊT AUTOMATIQUE ET MANUEL | 21 |
| 9. ERREURS | 21 |
| 10. NETTOYAGE ET ENTRETIEN | 21 |

## PT


| | |
|---|---|
| **1. CAROS AMIGOS** | 22 |
| **2. ESPECIFICAÇÕES PRINCIPAIS & CARACTERÍSTICAS SPECIFICATIONS & FEATURES** | 22 |
| **3. INSTALAÇÃO DA BATERIA** | 22 |
| **4. ESPECIFICAÇÃO DO LCD** | 22 |
| **5. FUNÇÕES DOS BOTÕES** | 23 |
| **6. COMO MEDIR O PESO E A ALTURA** | 24 |
| **7. HISTÓRIA** | 26 |
| **8. DESLIGAR AUTOMÁTICO E MANUAL** | 27 |
| **9. INDICAÇÕES** | 27 |
| **10. LIMPEZA E CUIDADO** | 27 |


## IT


| | |
|---|---|
| **1. CONGRATULAZIONI** | 28 |
| **2. PRINCIPALI CARATTERISTICHE E SPECIFICHE** | 28 |
| **3. INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA** | 28 |
| **4. SPECIFICHE DEL DISPLAY LCD** | 28 |
| **5. FUNZIONI DEI PULSANTI** | 29 |
| **6. MISURAZIONE DI PESO E ALTEZZA** | 30 |
| **7. CRONOLOGIA** | 32 |
| **8. SPEGNIMENTO AUTOMATICO E MANUALE** | 33 |
| **9. INDICAZIONI** | 33 |
| **10. PULIZIA E CURA** | 33 |


## DE


| | |
|---|---|
| **1. LIEBER NUTZER** | 34 |
| **2. WESENTLICHE SPEZIFIKATIONEN & EIGENSCHAFTEN** | 34 |
| **3. EINLEGEN DER BATTERIE** | 34 |
| **4. LCD-SPEZIFIKATION** | 34 |
| **5. TASTENFUNKTIONEN** | 35 |
| **6. ERFASSEN VON GRÖSSE UND GEWICHT** | 36 |
| **7. VERLAUF** | 36 |
| **8. AUTO-ABSCHALTUNG UND MANUELLES ABSCHALTEN** | 39 |
| **9. ANZEIGE** | 39 |
| **10. REINIGUNG UND PFLEGE** | 39 |

# 1. QUERIDOS AMIGOS

Les invitamos a utilizar nuestra báscula para bebés, ¡el mejor aliado en el crecimiento de sus bebés! Lean las instrucciones con atención para garantizar el uso adecuado.

# 2. ESPECIFICACIONES Y CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

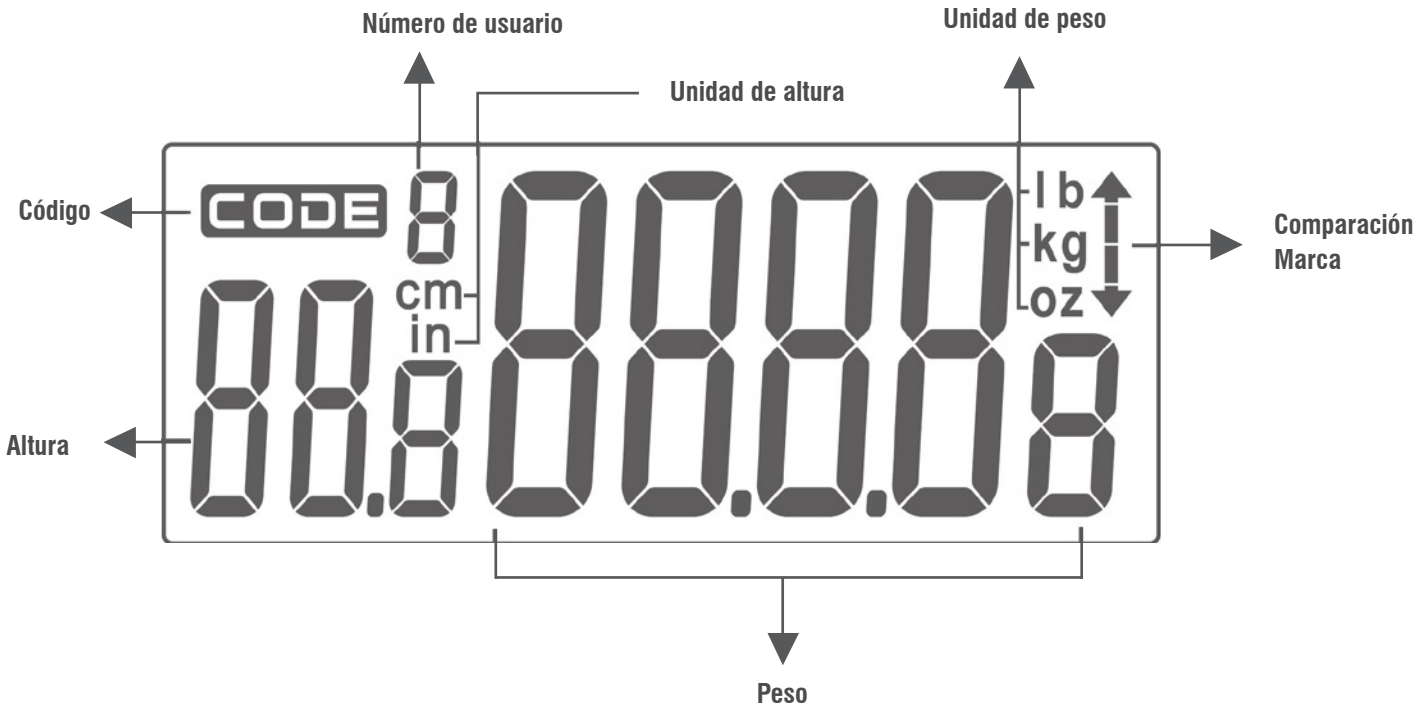
- Capacidad máxima: 25 kg/55 lb; División: 0,005 kg - 0,01 lb
- Rango de medición de la altura 46-80 cm/18,1-31,5 pulgadas, división: 1 mm/0,1 pulgadas.
- Memoria: Admite 8 usuarios, puede guardar 15 registros para cada usuario. Marca de comparación de datos en el modo de usuario.
- El número 0 es el modo de invitado. Los datos no se registrarán.

# 3. INSTALACIÓN DE LAS PILAS

| Tipo | Diagrama | Instalación |
|---|---|---|
| 4 x 1,5 V AAA Pilas **(No incluidas)** | | Coloque las pilas del tipo AAA correctamente en el polo positivo y negativo |

**Nota: Utilice las pilas correspondientes. Extraiga las pilas si no se va a utilizar la báscula durante un tiempo (más de tres meses).**

# 4. ESPECIFICACIÓN DE LA PANTALLA LCD



# 5. FUNCIONES DEL BOTÓN

| | |
|---|---|
| →0← | Encendido y apagado; CERO. |
| U HOLD | Pulse brevemente para retener o para que desaparezcan las mediciones, mantenga pulsado para cambiar de unidad. |
| | Pulse brevemente para acceder a la revisión del historial, y luego revise cada registro del historial con cada pulsación breve.<br>Mantenga pulsado para acceder a la selección del usuario, y luego pulse brevemente para elegir el usuario correcto y confirmarlo manteniéndolo pulsado de nuevo. |

# 6. CÓMO MEDIR EL PESO Y LA ALTURA

Para garantizar la precisión de la medición, utilice la báscula en una superficie plana y firme.

1. Pulse " " para encender la báscula y volver al número de usuario anterior. Mantenga pulsado " " para elegir el usuario, y luego pulse brevemente para cambiar el usuario, mantenga pulsado de nuevo para confirmar. Los datos no se guardarán en el modo de invitado, (número de usuario "0").

2. Saque el tapón de silicona e introduzca el tablero superior (consulte el diagrama 1 a 2).

3. Abra la manija levantándola hasta la posición vertical para activar la medición de la altura, y manténgala totalmente inclinada hacia la posición inicial, la pantalla LCD mostrará 46,0 cm/18,1 pulgadas como valor inicial. Si no, presione " " para inicializar el valor, y luego saque la tabla de medición para medir la altura del bebé.

4. Tumbe a su bebé en la báscula con cuidado. La cabeza debe tocar el tablero superior y, al mismo tiempo, los pies deben tocar la manija vertical.

5. Presione " " para conservar las mediciones de peso y altura. Los resultados parpadearán dos veces para su confirmación y se almacenarán en la memoria de la báscula.

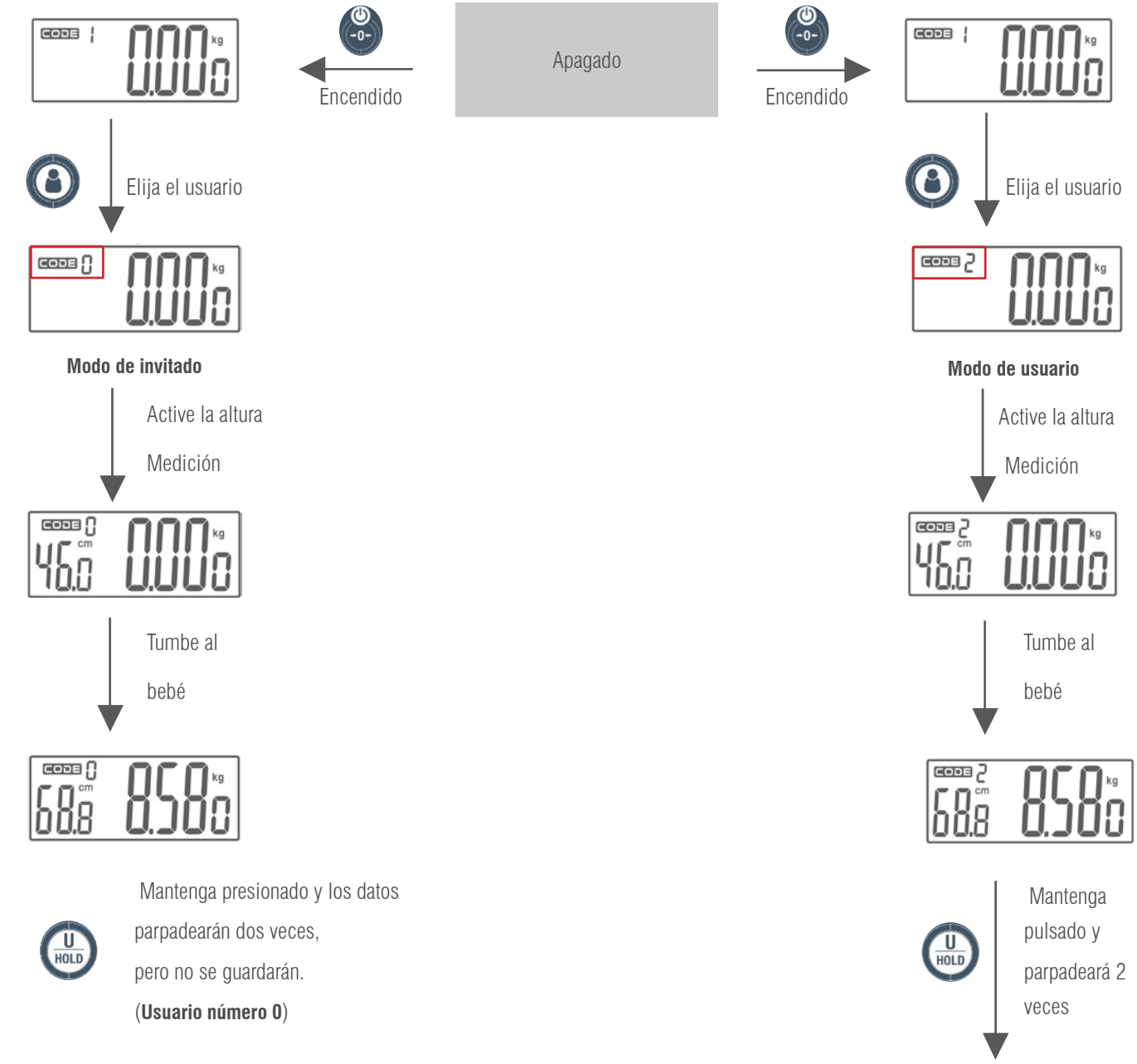
Aparecerá la comparación con los datos anteriores en el valor de diferencia varias veces. En el modo de invitado, aparecerán las mediciones como referencia, pero no se guardarán. (Presione " " para cancelar el bloqueo o dejar que se apague automáticamente sin ninguna operación.)

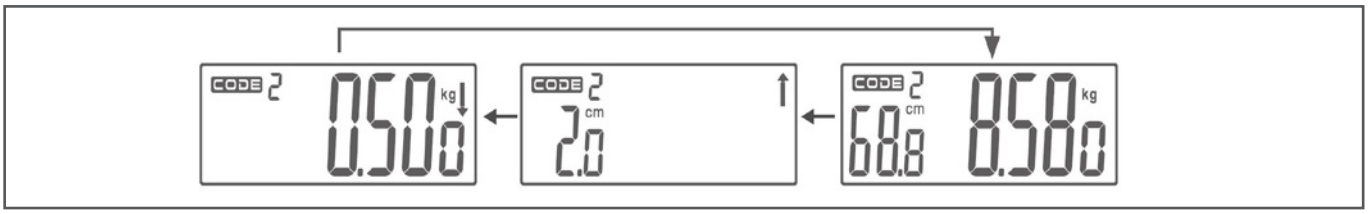
**Nota: Sobre la memoria de la báscula: Admite un máximo de 8 usuarios. 15 registros para cada usuario. El registro más antiguo se sobreescribirá con el más reciente cuando haya más de 15 registros.**

**Nota: Para medir solo el peso, omita los pasos 2 y 3.**

**Diagrama 1**

**Diagrama 2**

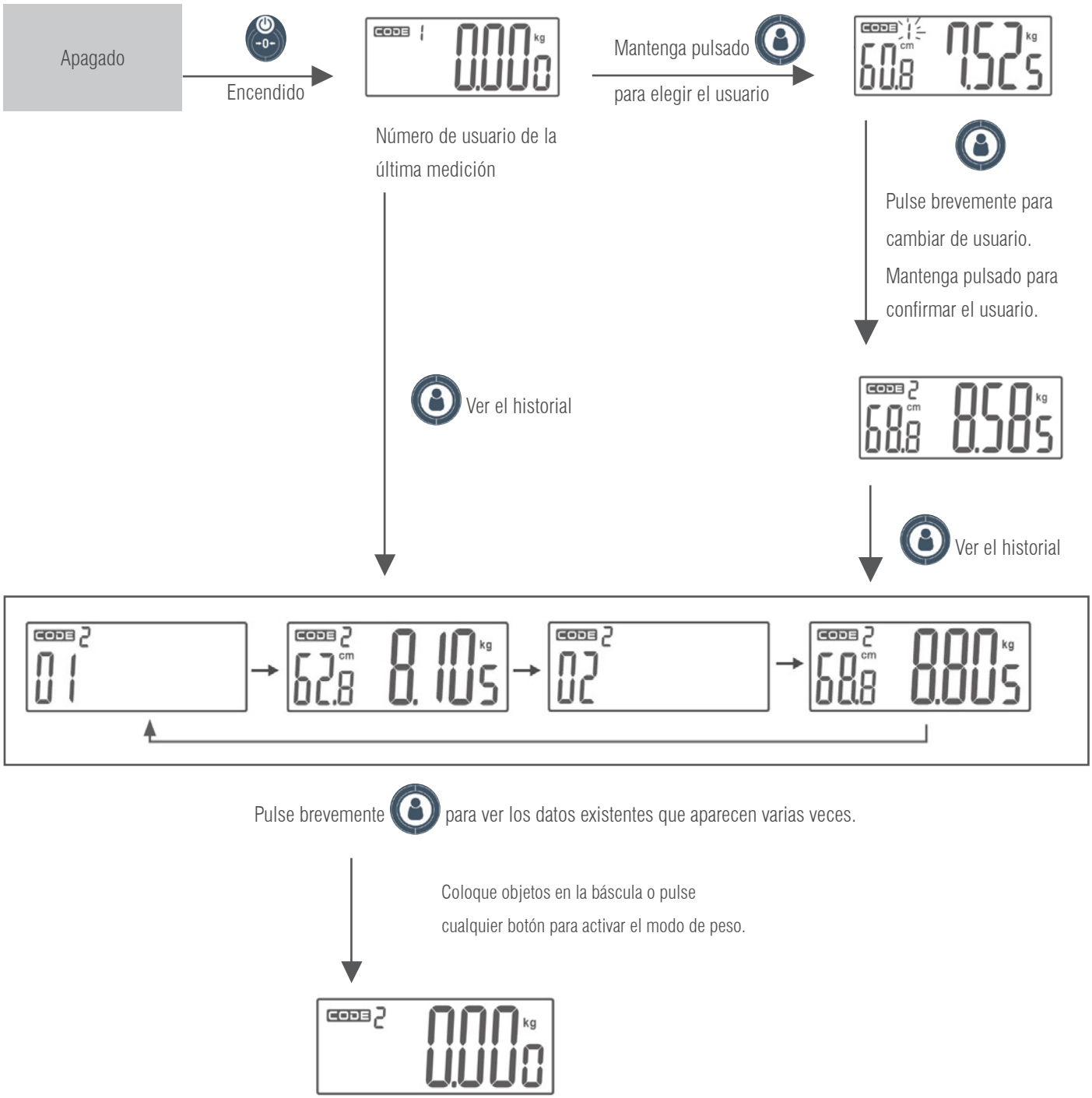


Diferencia de peso Diferencia de altura Mediciones actuales

Los datos se guardarán y aparecerán varias veces **(Número de usuario diferente de 0)**.

# 7. HISTORIAL




**Nota: Mantenga pulsado " " para elegir el usuario.**

**Coloque objetos en la báscula o pulse cualquier botón para activar el modo de peso.**

# 8. APAGADO AUTOMÁTICO Y APAGADO MANUAL

Para prolongar la duración de las pilas, la báscula se apagará automáticamente después de aproximadamente 1 minuto sin realizar ninguna operación, o bien mantenga pulsado "⏻" para apagarla después del uso.

# 9. INDICACIÓN

| Indicación de advertencia | Nombre | instrucciones y métodos |
|---|---|---|
| Err | INDICACIÓN DE SOBRECARGA | La báscula excede la capacidad máxima (La capacidad máxima se indica en la báscula.) Sosténgalo lentamente para evitar daños. |
| Lo | INDICACIÓN DE PILAS DESCARGADAS | La potencia de las pilas es baja. Sustitúyalas por pilas nuevas. |

# 10. LIMPIEZA Y CUIDADO

1. Limpie la báscula con un paño ligeramente húmedo. NO sumerja la báscula en agua ni utilice agentes de limpieza químicos o abrasivos.
2. Todas las piezas de plástico se deben limpiar inmediatamente si entran en contacto con grasas, especias, vinagre y alimentos de colores o con sabores fuertes, o jugos cítricos ácidos.
3. Utilice siempre la báscula en una superficie sólida y plana.
4. No golpee, impacte ni deje caer productos en la báscula.
5. Este producto es un instrumento de precisión, tenga cuidado.
6. Colóquelo en un lugar fresco y seco.
7. Revise las pilas si la báscula no se puede encender.
8. Producto diseñado para la familia y no comercial.

# 1. DEAR FRIENDS

Welcome to use our baby scale, the best growing companion! Please read the instruction carefully to ensure proper usage.

# 2. MAJOR SPECIFICATIONS & FEATURES

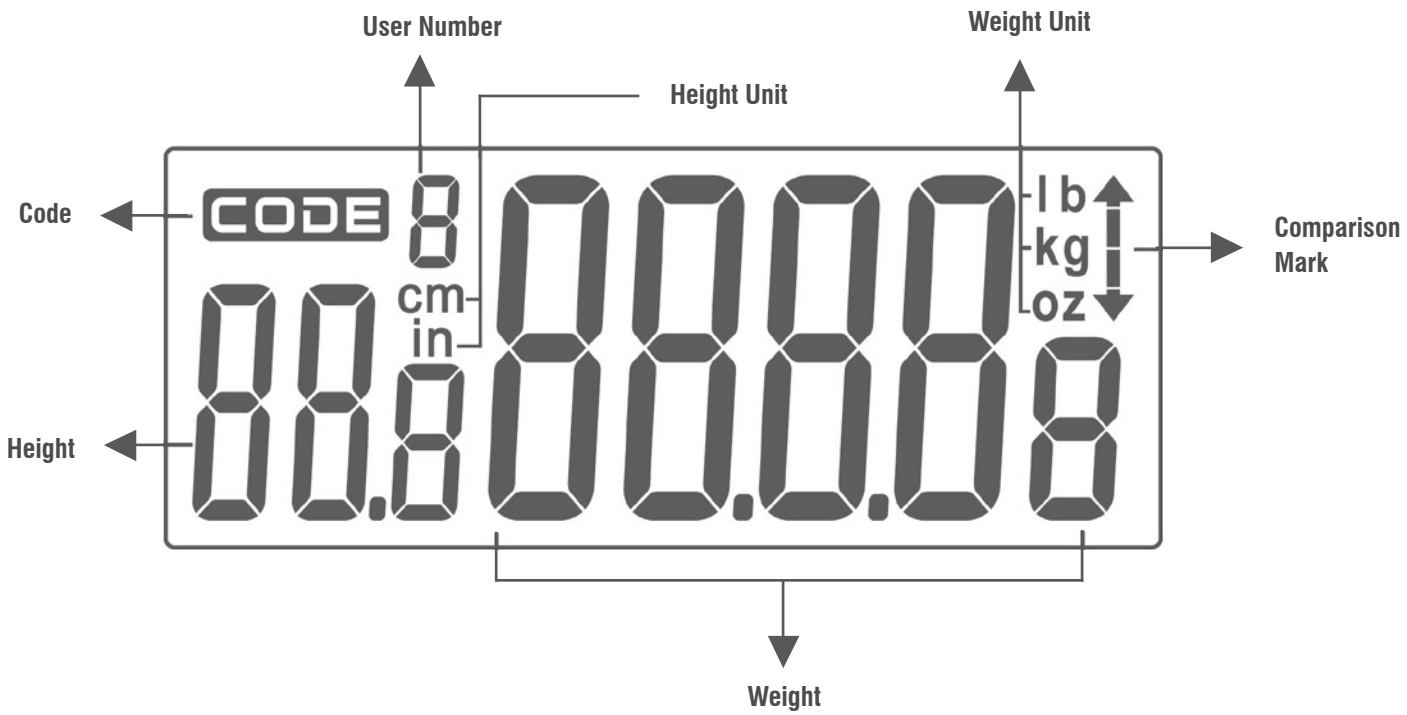
- Maximum capacity: 25kg/55lb; Division: 0.005kg/0.01 lb.
- Height Measurement range: 46-80cm/18.1-31.5in , division: 1 mm/0.1 in.
- Memory: 8 users supported, 15 records saved for each user. Data comparison mark in user mode.
- No.0 is guest mode. Data would not be record.

# 3. BATTERY INSTALLATION

| Type | | Diagram | Installation |
|---|---|---|---|
| 4 X 1.5V AAA Batteries | **(Not included)** | | Install the AAA batteries properly by positive / negative pole |

**Note: Please use corresponding battery. Please remove battery if it is not in use in a long time (more than three months).**

# 4. LCD SPECIFICATION



# 5. BUTTON FUNCTIONS

| | |
|---|---|
| | Turn On/Off; ZERO. |
| | Short press to hold / unhold measurements, long press to switch unit. |
| | Short press access into history review, then go through every history record by every short press.<br>Long press access into user selection, then short press to choose the right user and confirm it by long pressing again. |

# 6. HOW TO MEASURE WEIGHT AND HEIGHT

To ensure the accuracy of measurement, please use the scale on a flat and firm floor.

1. Press " " to switch on scale and go back to previous user number. Long press " " to choose user, and then short press to switch user, Long press again to confirm. Data will not be saved in guest mode, (user number "0").

2. Pull out the silicone plug and insert the overhead board (Refer to Diagram 1 to 2).

3. Lift open up the handle to vertical for activating the height measurement, and keep it totally leaned toward initial position, LCD will show 46.0cm/18.1 in as initial value. If not, press " " to initialize the value, then pull out the measurement board to measure baby's height.

4. Lay down your baby carefully on the scale. The head should touch the overhead board, at the same time, the feet should touch the vertical handle.

5. Press " U HOLD " to hold the measurements of weight and height. Results flash twice for confirmation and are stored in scale memory.

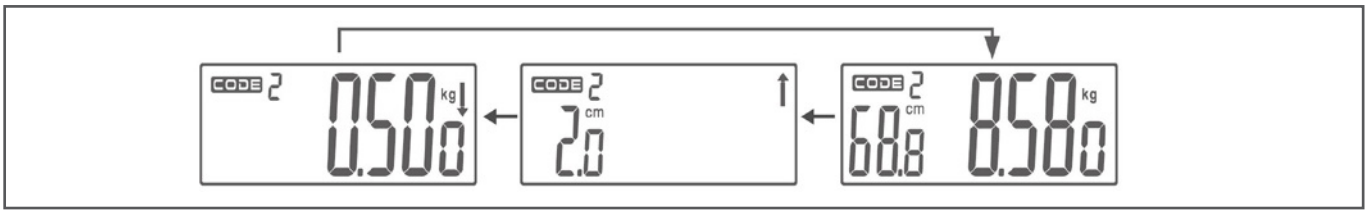
Comparison to previous data will be displayed in difference value repeatedly. In guest mode, measurements will be displayed for reference, but will not be saved. (Press" U HOLD " to cancel locking or let it turn off automatically without any operation.)

**Note: About memory of scale: Maximum 8 user supported. 15 records far each user. The oldest record will be overwrote by the latest record when the records are more than 15.**

**Note: For weight measurement only, just skip step 2 & 3.**

Diagram 1

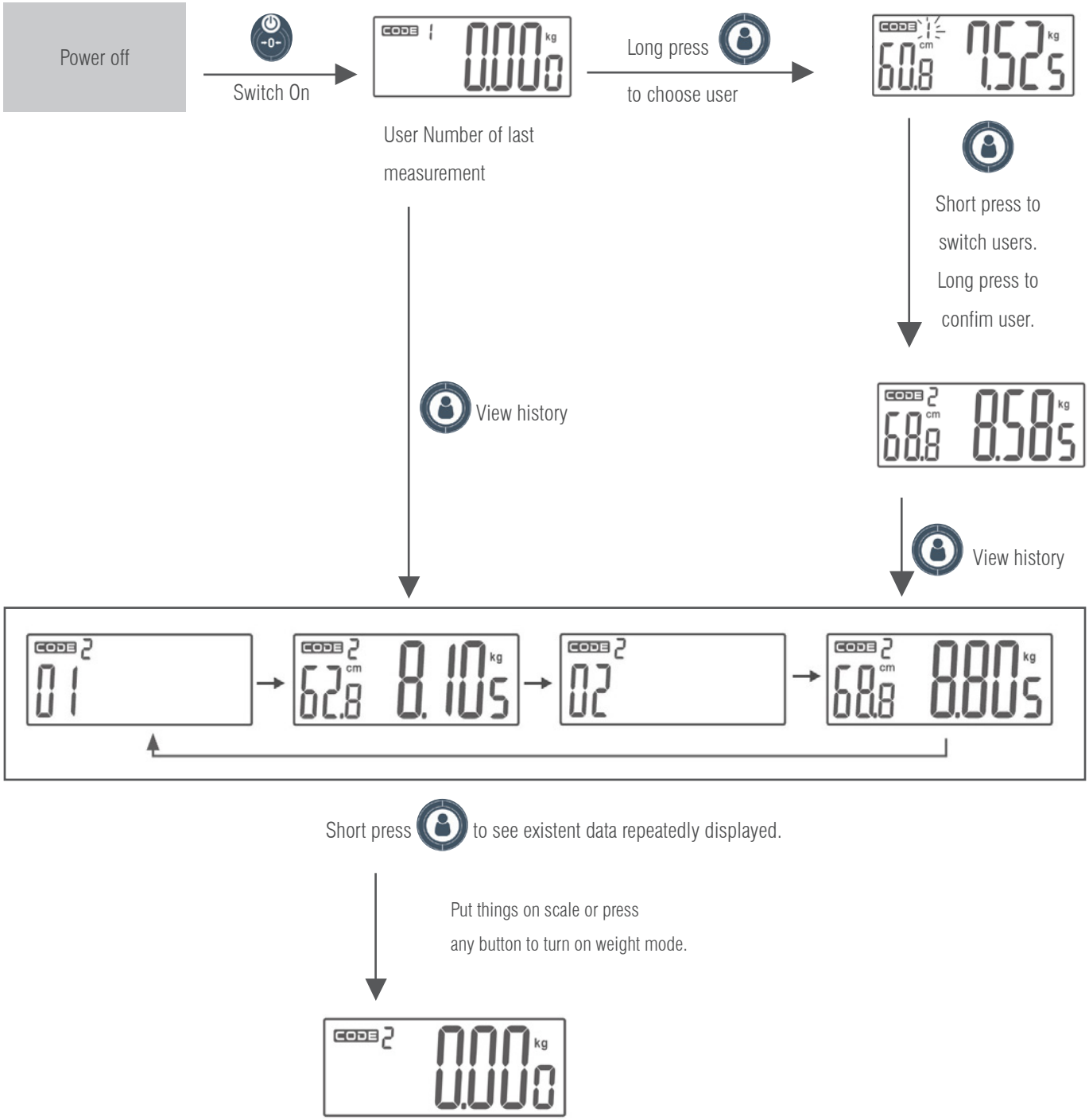
Diagram 2



Weight Difference | Height Difference | Current Measurements

Data saved, and repeatedly displayed **(User number different from 0)**.

# 7. HISTORY




**Note: Long press " " to choose user.**

**Put things on scale or press any button to turn on weight mode.**

# 8. AUTO OFF AND MANUAL OFF

For longer battery life, the scale will turn off automatically after about 1 minute without any operation, or long press "⏻ -0-" to turn it off after use.

# 9. INDICATION

| Warning indication | Name | Instructions and methods |
|---|---|---|
| Err | OVERLOAD INDICATION | Scale overload the max capacity<br>(Max capacity is indicated on the scale.)<br>Please slowly hold up to avoid damage. |
| Lo | LOW BATTERY INDICATION | Battery power is low.<br>Please replace new battery. |

# 10. CLEANING AND CARE

| |
|---|
| 1. Clean the scale with a slightly damp cloth. DO NOT immerse the scale in water or use chemical/abrasive cleaning agents. |
| 2. All plastics parts should be cleaned immediately if contact with fats, spices, vinegar and strongly flavored/colored foods, or acids citrus juices. |
| 3. Always use the scale on a solid, flat surface. |
| 4. Do not knock, impact and drop products. |
| 5. This product is a precision instrument, please be careful. |
| 6. Place in a cool dry place. |
| 7. Check the battery if the scale can not be turned on. |
| 8. Designed for family and non-commercial. |

# 1. CHERS AMIS

Découvrez notre pèse-bébé, le meilleur compagnon de croissance ! Veuillez lire attentivement les instructions afin de garantir une bonne utilisation de la balance.

# 2. PRINCIPALES SPÉCIFICATIONS ET CARACTÉRISTIQUES

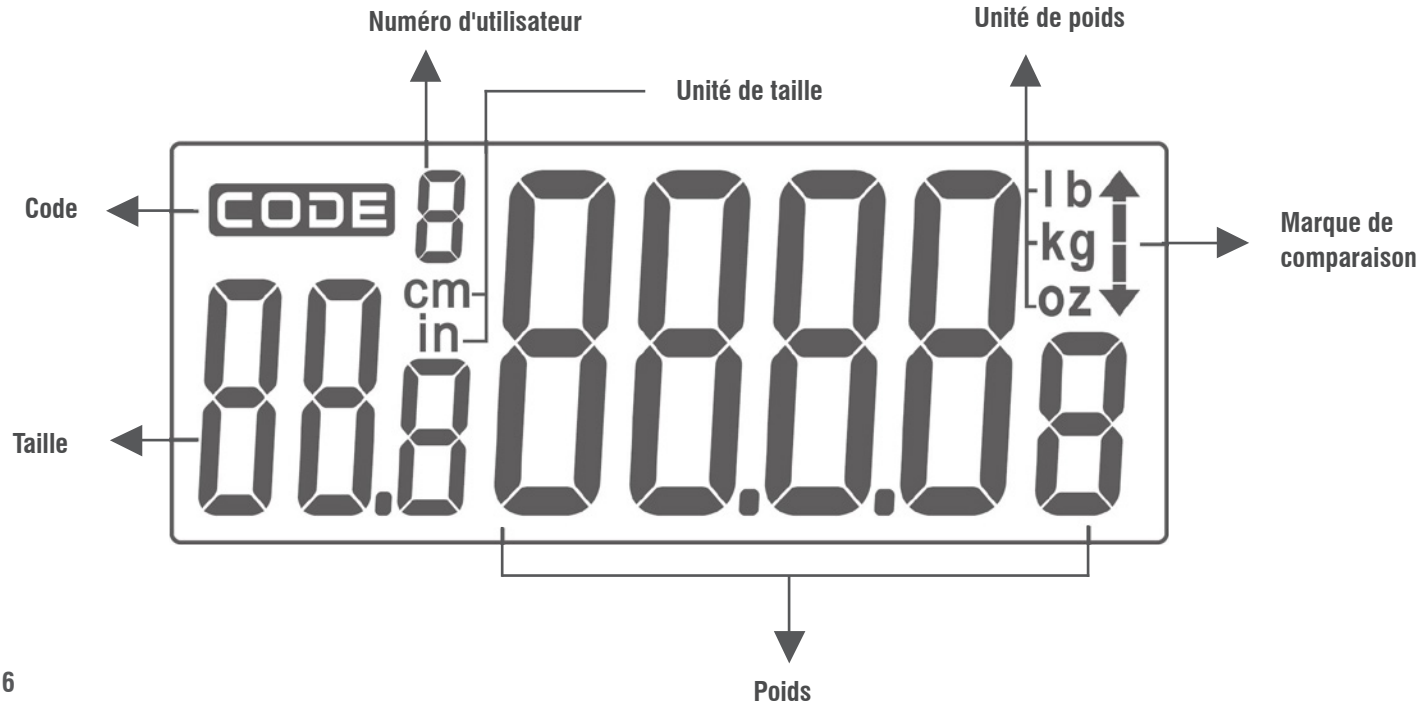
- Capacité maximale : 25kg/55lb ; Précision : 0,005kg/0,01 lb
- Plage de mesure de la taille : 46-80cm/18.1-31.5in , précision : 1 mm/0,1 in.
- Mémoire : 8 utilisateurs pris en charge, 15 enregistrements sauvegardés pour chaque utilisateur. Marque de comparaison des données en mode utilisateur.
- Le No.O est le mode invité. Les données ne sont pas enregistrées.

# 3. INSTALLATION DE LA BATTERIE

| Type | | Schéma | Installation |
|---|---|---|---|
| 4 X 1,5V AAA Piles | **(Non incluses)** | | Installez correctement les piles AAA en respectant les pôles positifs et négatifs |

**Remarque : Veuillez utiliser les piles appropriées. Retirez les piles si la balance n'est pas utilisée pendant une longue période (plus de trois mois).**

# 4. SPÉCIFICATIONS D'AFFICHAGE



# 5. FONCTION DES BOUTONS

| | |
|---|---|
| | Allumer/éteindre ; ZÉRO. |
| | Appuyez brièvement pour maintenir / annuler les mesures, appuyez longuement pour changer d'unité. |
| | Appuyez brièvement pour accéder à l'historique, puis à chaque fois que vous souhaitez passer un enregistrement.<br>Appuyez longuement pour accéder à la sélection de l'utilisateur, puis appuyez brièvement pour choisir le bon utilisateur et confirmez en appuyant de nouveau longuement. |

# 6. COMMENT PESER ET MESURER

Pour garantir la précision des mesures, veuillez utiliser la balance sur une surface plate et solide.

1. Appuyez sur " " pour changer d'échelle et revenir au numéro d'utilisateur précédent. Appuyez longuement sur " " pour choisir l'utilisateur, puis appuyez brièvement pour faire défiler les utilisateurs, appuyez à nouveau longuement sur la touche pour confirmer. Les données ne seront pas enregistrées en mode invité (numéro d'utilisateur « 0 »).

2. Retirez la protection en silicone et insérez le panneau supérieur (voir les schémas 1 et 2).

3. Soulevez la poignée à la verticale pour activer la mesure de la taille, et maintenez-la totalement inclinée vers la position initiale, l'écran LCD affichera 46,0 cm/18,1 pouces comme valeur initiale. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur " " pour initialiser la valeur, puis sortez la planche de mesure pour mesurer la taille du bébé.

4. Allongez votre bébé avec précaution sur la balance. La tête doit toucher le panneau supérieur tandis que les pieds doivent toucher la poignée verticale.

5. Appuyez sur " " pour conserver les mesures de poids et de taille. Les résultats clignotent deux fois pour indiquer qu'ils sont confirmés et stockés dans la mémoire de la balance.

La comparaison avec les données précédentes sera affichée en valeur de différence à plusieurs reprises. En mode invité, les mesures seront affichées à titre de référence, mais ne seront pas enregistrées. (Appuyezsur " " pour annuler le verrouillage ou la laisser s'éteindre automatiquement sans aucune action.)

**Remarque : À propos de la mémoire de la balance : Maximum 8 utilisateurs pris en charge. 15 enregistrements pour chaque utilisateur. L'enregistrement le plus ancien sera écrasé par le plus récent lorsque vous aurez dépassé les 15 enregistrements.**

**Remarque : Pour ne mesurer que le poids, il suffit de sauter les étapes 2 et 3.**

Éteinte

Allumer

Allumer

Choisir l'utilisateur

**Mode invité**

Activer la taille

Mesure

Allonger

bébé

Conserver, les données

clignotent deux fois,

mais ne sont pas enregistrées.

(**Numéro d'utilisateur 0**)

Choisir l'utilisateur

**Mode utilisateur**

Activer la taille

Mesure

Allonger

bébé

Conserver et les

données

clignotent deux

fois

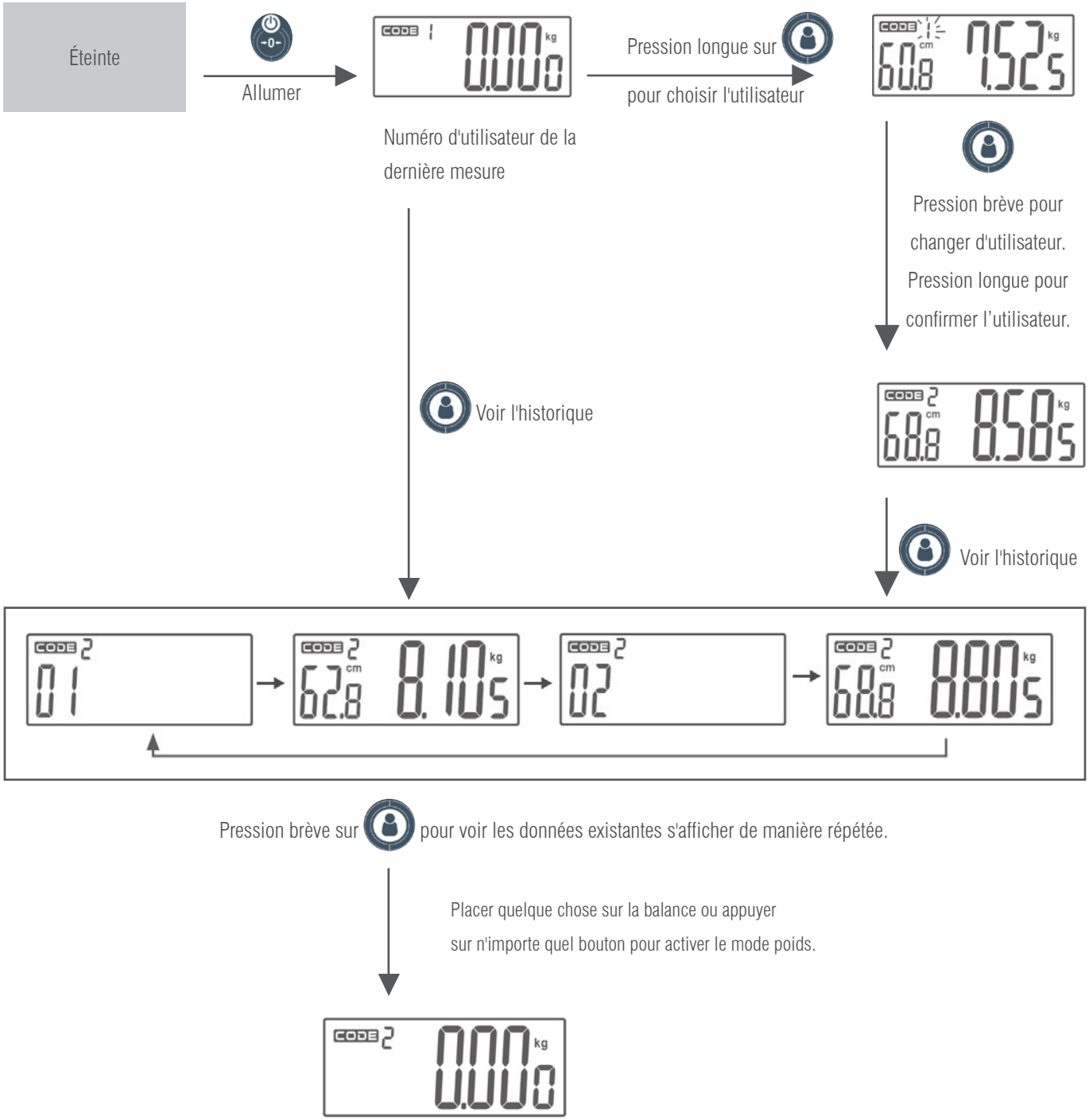
Différence de poids

Différence de taille

Mesures actuelles

Données sauvegardées et affichées de manière répétée **(Numéro d'utilisateur différent de 0)**.

# 7. HISTORIQUE




**Remarque : Appuyez longuement sur « » pour choisir l'utilisateur.**

**Placez quelque chose sur la balance ou appuyez sur n'importe quel bouton pour activer le mode poids.**

# 8. ARRÊT AUTOMATIQUE ET MANUEL

Pour prolonger la durée de vie des piles, la balance s'éteint automatiquement après environ 1 minute d'inactivité, sinon appuyez longuement sur " -0- " pour l'éteindre après utilisation.

# 9. ERREURS

| Avertissement | Nom | instructions et méthodes |
|---|---|---|
| Err | INDICATION DE SURCHARGE | Dépassement de la capacité maximale de la balance (la capacité maximale est indiquée sur la balance) Veuillez le retirer lentement pour éviter les dégâts. |
| Lo | SIGNAL DE BATTERIE FAIBLE | La batterie des piles est faible. Remplacez les piles. |

# 10. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

| |
|---|
| 1. Nettoyez la balance avec un chiffon légèrement humide. N'immergez PAS la balance dans l'eau et n'utilisez pas de produits d'entretien chimiques/abrasifs. |
| 2. Toutes les pièces en plastique doivent immédiatement être nettoyées en cas de contact avec des graisses, des épices, du vinaigre et des aliments fortement aromatisés/colorés, ou des jus d'agrumes acides. |
| 3. Utilisez toujours la balance sur une surface solide et plane. |
| 4. Ne frappez pas, ne heurtez pas et ne laissez pas tomber des produits dessus. |
| 5. Ce produit est un instrument de précision, maniez-le avec précaution. |
| 6. Placez la balance dans un endroit frais et sec. |
| 7. Vérifiez la pile si la balance ne démarre pas. |
| 8. Conçue pour la famille et à des fins non commerciales. |

# 1. CAROS AMIGOS

Obrigado por adquirir e usar a nossa balança de bebé, a melhor companheira do crescimento! Leia as instruções cuidadosamente para garantir o uso adequado.

# 2. ESPECIFICAÇÕES PRINCIPAIS E CARACTERÍSTICAS

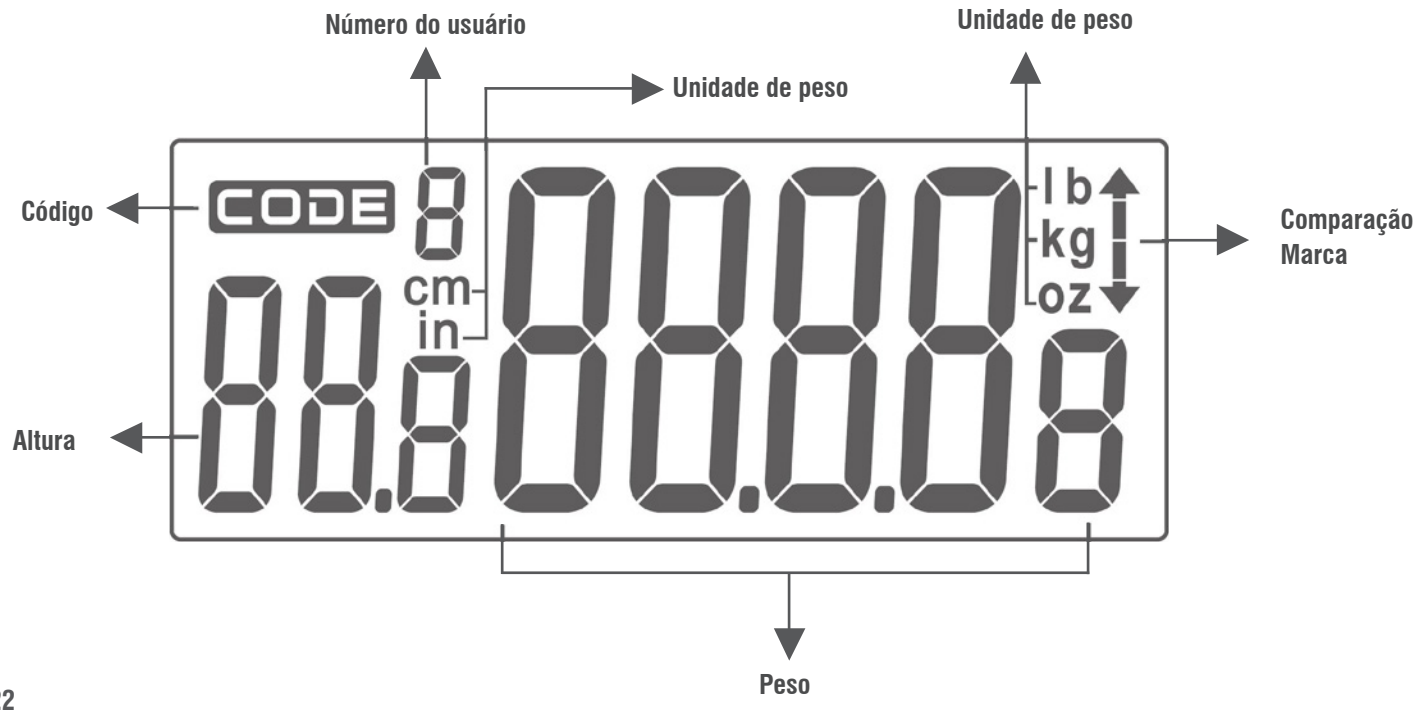
- Capacidade máxima: 25kg / 55lb; divisão: 0,005kg/0,01 lb.
- Faixa de medição de altura: 46-80cm/18,1-31,5 pol., divisão: 1 mm/0,1 pol.
- Memória: 8 usuários suportados, 15 registos salvos para cada usuário. Marca de comparação de dados no modo de usuário.
- Nº 0 é o modo visitante. Os dados não seriam registados.

# 3. INSTALAÇÃO DE BATERIA

| Tipo | | Diagrama | Instalação |
|---|---|---|---|
| 4 X 1.5V AAA Pilhas | **(Não incluídas)** | | Instale as pilhas AAA adequadamente polo positivo / polo negativo |

**Nota: Por favor use as pilhas correspondentes. Por favor remova as pilhas se não for utilizar o aparelho durante um longo período de tempo (superior a três meses).**

# 4. ESPECIFICAÇÃO DO LCD



# 5. FUNÇÕES DOS BOTÕES

| | |
|---|---|
| →0← | Ligar/desligar; ZERO. |
| U HOLD | Pressione rapidamente para segurar/liberar medições, prima durante algum tempo para alternar a unidade. |
| | Toque rapidamente para aceder à revisão do historial e, posteriormente , passe por todos os registos do historial em cada toque curto.<br>Prima durante algum tempo para aceder à seleção do usuário e prima rapidamente para escolher o usuário correto e confirme premindo durante algum tempo novamente. |

# 6. COMO MEDIR O PESO E A ALTURA

Para garantir a precisão da medição, use a balança num piso plano e firme.

1. Prima “ ” para ligar a balança e voltar ao número do usuário anterior. Prima durante algum tempo “ ” para escolher o usuário e prima rapidamente para alternar o usuário, prima durante algum tempo novamente para confirmar. Os dados não serão salvos no modo visitante (número do usuário “0”).

2. Retire a ficha de silicone e insira a placa superior (Consulte o Diagrama 1 a 2)

3. Levante a alça para a posição vertical para ativar a medição de altura e mantenha-a totalmente inclinada para a posição inicial, o LCD mostrará 46,0 cm/18,1 pol. como valor inicial. Caso contrário, prima “ ” para inicializar o valor e, posteriormente, puxe a placa de medição para medir a altura do bebé.

4. Deite o seu bebé com cuidado na balança. A cabeça deve tocar a placa superior e os pés devem simultaneamente tocar a alça vertical.

5. Prima “ HOLD“ para manter as medições de peso e altura. Os resultados piscam duas vezes para confirmação, sendo armazenados na memória da balança.

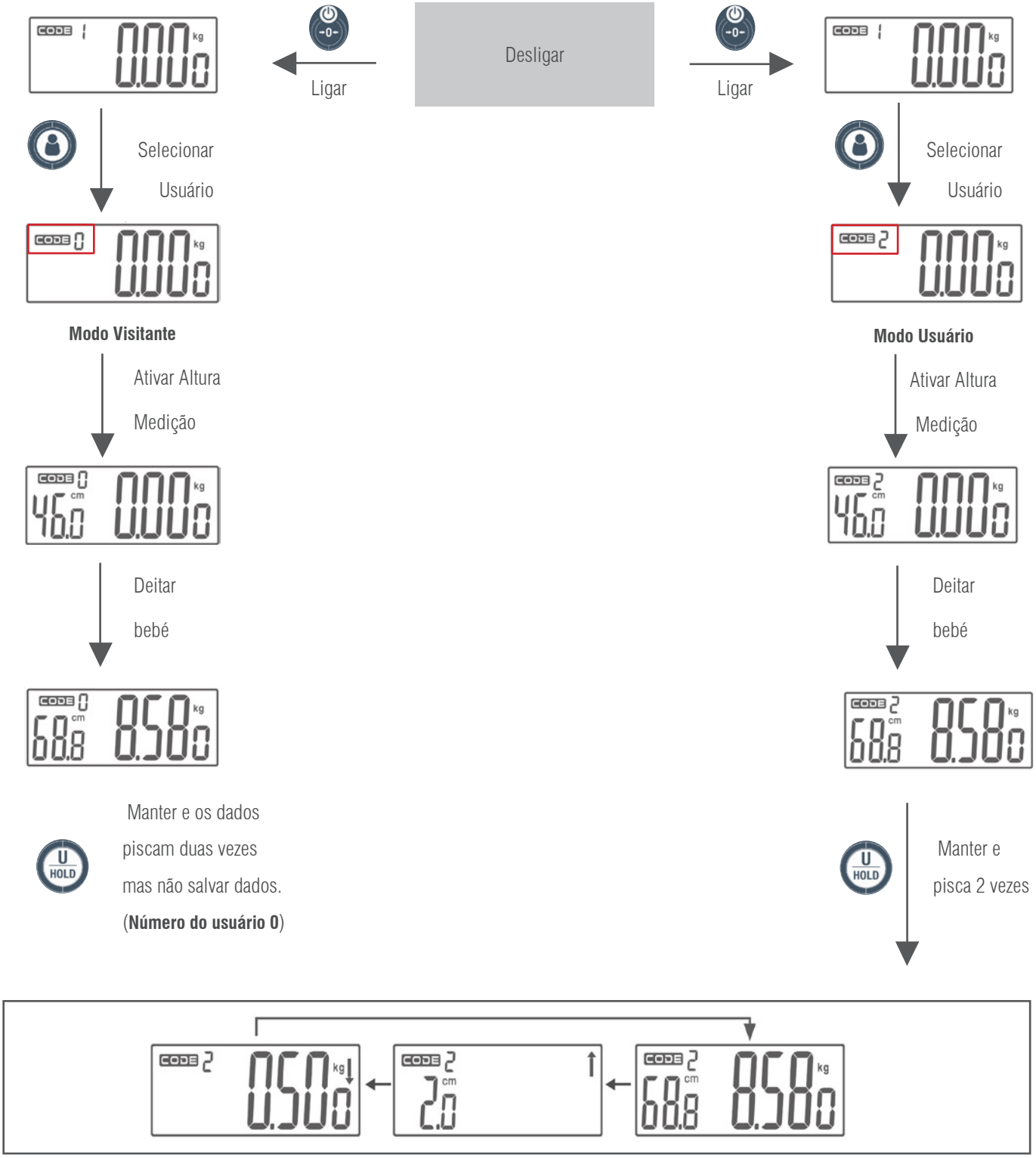
Será mostrada repetidamente a comparação com os dados anteriores em valor de referência. No modo visitante, as medições serão exibidas para referência, mas ,não serão salvas. (Prima “ HOLD” para cancelar o bloqueio ou deixe-o desligar automaticamente sem qualquer operação.)

**Nota: Sobre a memória da balança: Máximo de 8 usuários suportados. 15 registos para cada usuário. O registo mais antigo será substituído pelo registro mais recente quando os registos tiverem mais de 15.**

**Nota: Apenas para medição de peso , basta saltar o passo 2 e 3.**

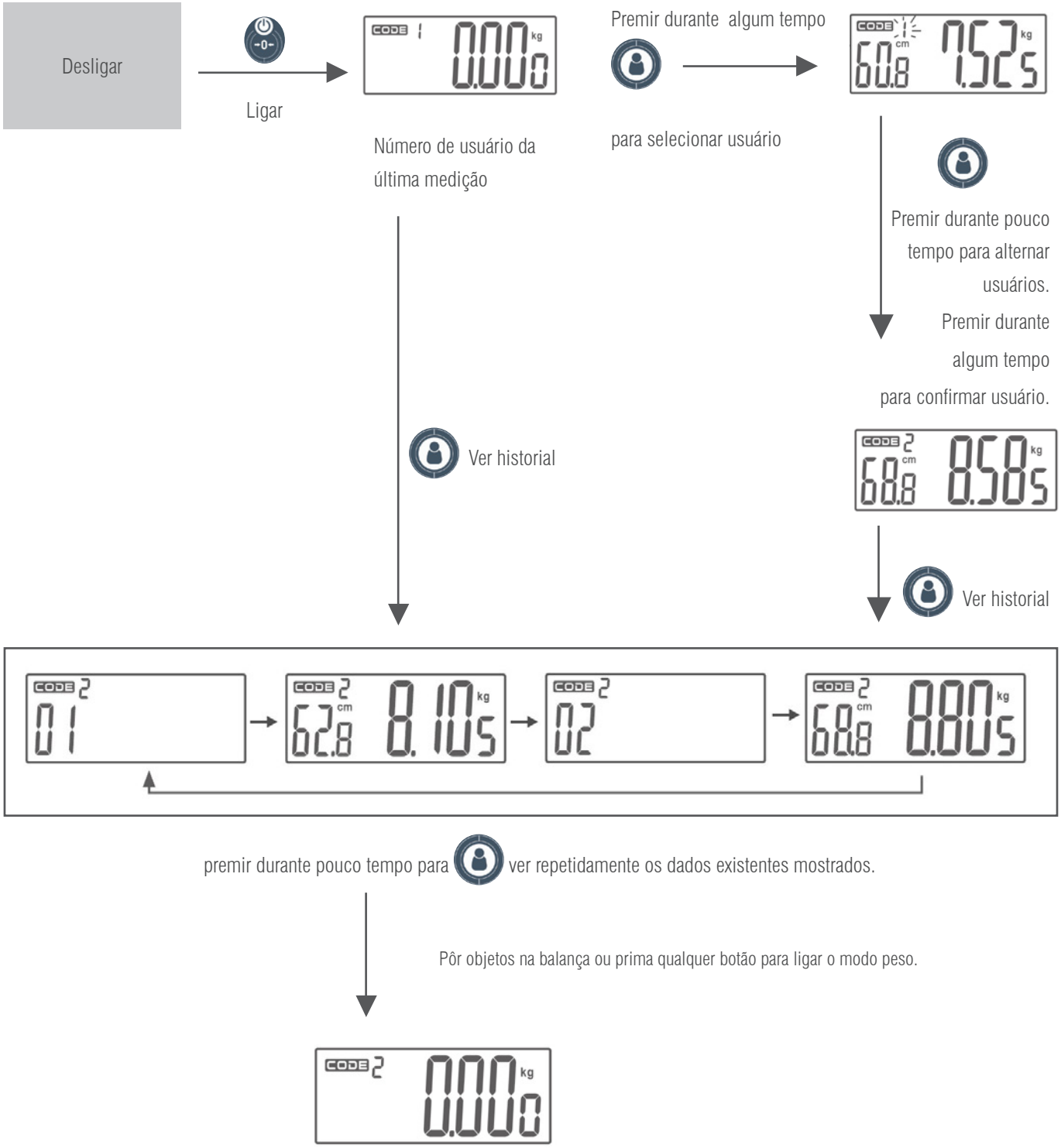
**Diagrama 1**

**Diagrama 2**




Dados salvos, e mostrados repetidamente **(Número de usuário diferent de 0)**.

# 7. HISTÓRIA




**Nota: Premir durante algum tempo " " para selecionar usuário.**

**Pôr objetos na balança ou premir qualquer botão para ligar o modo peso.**

# 8. DESLIGAR AUTOMÁTICO E MANUAL

Para prolongar a vida da bateria, a balança desliga-se automaticamente após aproximadamente 1 minuto sem realizar qualquer operação, ou prima durante algum tempo " " para desligá-la após a utilização.

# 9. INDICAÇÃO

| Indicação de aviso | Nome | Instruções e métodos |
|---|---|---|
| Erro | INDICAÇÃO DE SOBRECARGA | A capacidade máxima de sobrecarga da balança<br>(A capacidade máxima está indicada na balança.)<br>Por favor, levante lentamente para evitar danos. |
| Bateria fraca | INDICAÇÃO DE BATERIA FRACA | A bateria está fraca.<br>Substitua a bateria nova. |

# 10. LIMPEZA E CUIDADO

1. Limpe a balança com um pano ligeiramente húmido. NÃO mergulhe a balança em água nem use agentes de limpeza químicos/ abrasivos.
2. Todas as peças de plástico devem ser limpas imediatamente em contacto com gorduras, especiarias, vinagre e alimentos com sabores/ cores fortes, ou sumos cítricos ácidos.
3. Use sempre a balança em cima de uma superfície sólida e plana.
4. Não bata, impacte e deixe cair produtos.
5. Este produto é um instrumento de precisão, mas por favor tenha cuidado.
6. Coloque-o dentro de um local fresco e seco.
7. Verifique a bateria se não for possível ligar a balança.
8. Produto projetado para uso doméstico e não comercial.

# 1. CONGRATULAZIONI

Congratulazioni per aver acquistato la nostra bilancia per bambini, la migliore compagna di crescita! Leggere attentamente le istruzioni per un uso corretto del dispositivo.

# 2. PRINCIPALI CARATTERISTICHE E SPECIFICHE

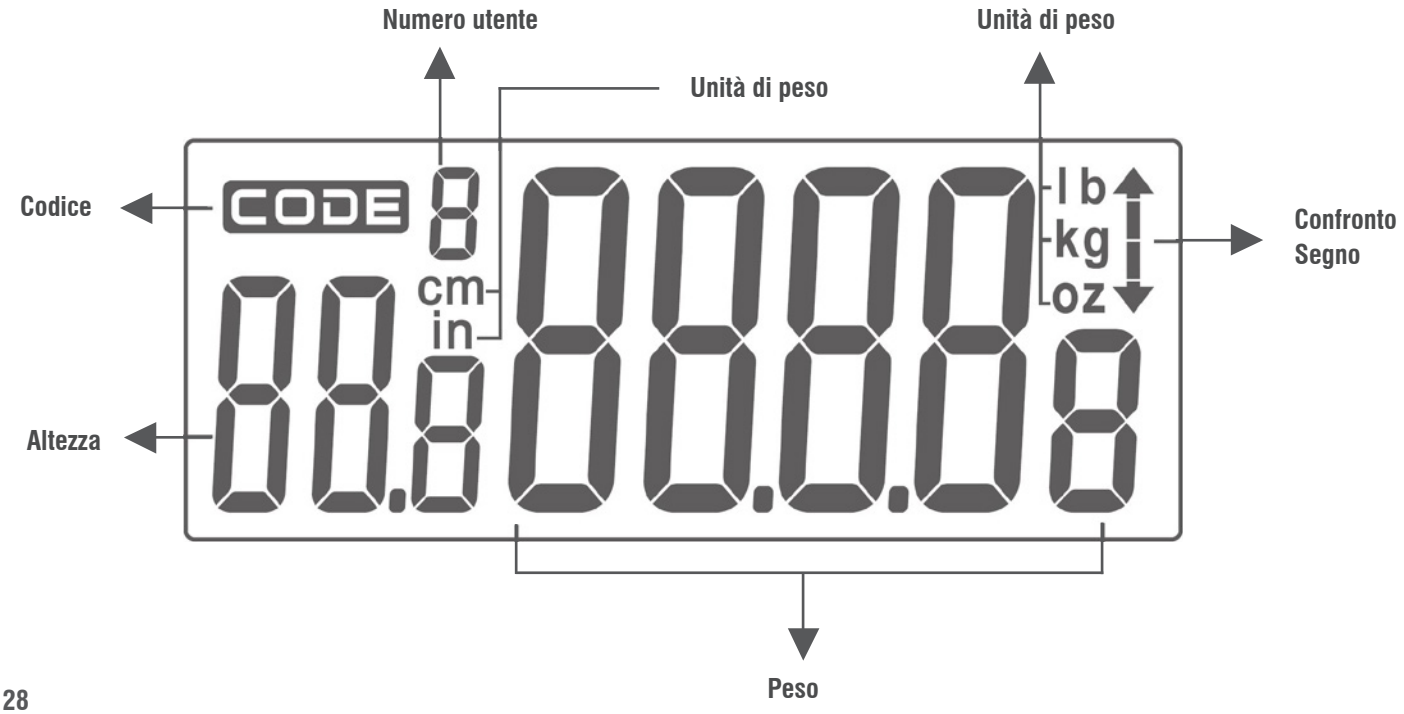
- Portata massima: 25 kg/55 lb; Divisione: 0,005 kg/0,01 lb
- Intervallo di misurazione dell'altezza: 46-80 cm/18,1-31,5 in, divisione: 1 mm/0,1 in.
- Memoria: 8 utenti supportati, 15 record salvati per ogni utente. Segno di confronto dei dati in modalità utente.
- Il N° 0 è la modalità ospite. I dati non sarebbero registrati.

# 3. INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

| Tipo | | Diagramma | Installazione |
|---|---|---|---|
| 4 X 1,5 V AAA Batterie | **(Non incluse)** | | Installare correttamente le batterie AAA con polo positivo/negativo |

**Nota: utilizzare una batteria adeguata. Se la bilancia non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo (più di tre mesi), rimuovere la batteria.**

# 4. SPECIFICHE DEL DISPLAY LCD



# 5. FUNZIONI DEI PULSANTI

| | |
|---|---|
| →0← | Accensione/spegnimento; ZERO. |
| U HOLD | Premere brevemente per bloccare/sbloccare le misurazioni, premere a lungo per cambiare unità di misura. |
| | Premere brevemente per accedere alla cronologia, quindi passare in rassegna ogni record della cronologia premendo brevemente su ognuno.<br>Premere a lungo per accedere alla selezione dell'utente, quindi premere brevemente per scegliere l'utente e confermare premendo di nuovo a lungo. |

# 6. MISURAZIONE DI PESO E ALTEZZA

Per garantire l'accuratezza della misurazione, utilizzare la bilancia su una superficie piana e solida.

1. Premere "" per accendere la bilancia e tornare al numero utente precedente. Premere a lungo "" per scegliere l'utente, quindi premere brevemente per cambiare utente, premere di nuovo a lungo per confermare. I dati non vengono salvati in modalità ospite, (numero utente "0").

2. Estrarre il tappo in silicone e inserire il pannello blocca-testa (vedi diagramma da 1 a 2).

3. Sollevare la maniglia in verticale per attivare la misurazione dell'altezza, tenerla completamente inclinata verso la posizione iniziale, sul display LCD verrà visualizzato 46,0 cm/18,1 in come valore iniziale. In caso contrario, premere "" per inizializzare il valore, quindi estrarre il panello di misurazione per misurare l'altezza del bambino.

4. Adagiare il bambino con attenzione sulla bilancia. La testa dovrebbe toccare il pannello blocca-testa mentre i piedi dovrebbero toccare la maniglia verticale.

5. Premere "" per bloccare le misurazioni di peso e altezza. I risultati lampeggiano due volte per conferma e vengono salvati nella memoria della bilancia.

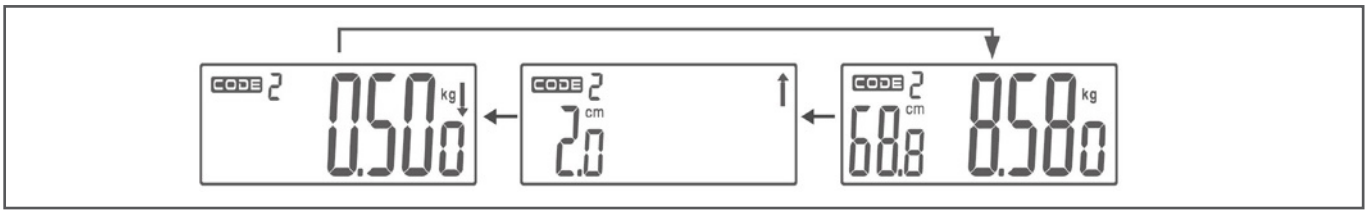
Il confronto con i dati precedenti verrà visualizzato ripetutamente come valore di differenza. In modalità ospite, le misurazioni saranno visualizzate per riferimento, ma non saranno salvate. (Premere "" per annullare il blocco o lasciare che si spenga automaticamente senza alcuna operazione.)

**Nota: Informazioni sulla memoria della bilancia: Massimo 8 utenti supportati. 15 record per ogni utente. Quando i record sono più di 15, il record meno recente sarà sovrascritto con quello più recente.**

**Nota: per la sola misurazione del peso, saltare le fasi 2 e 3.**

**Diagramma 1**

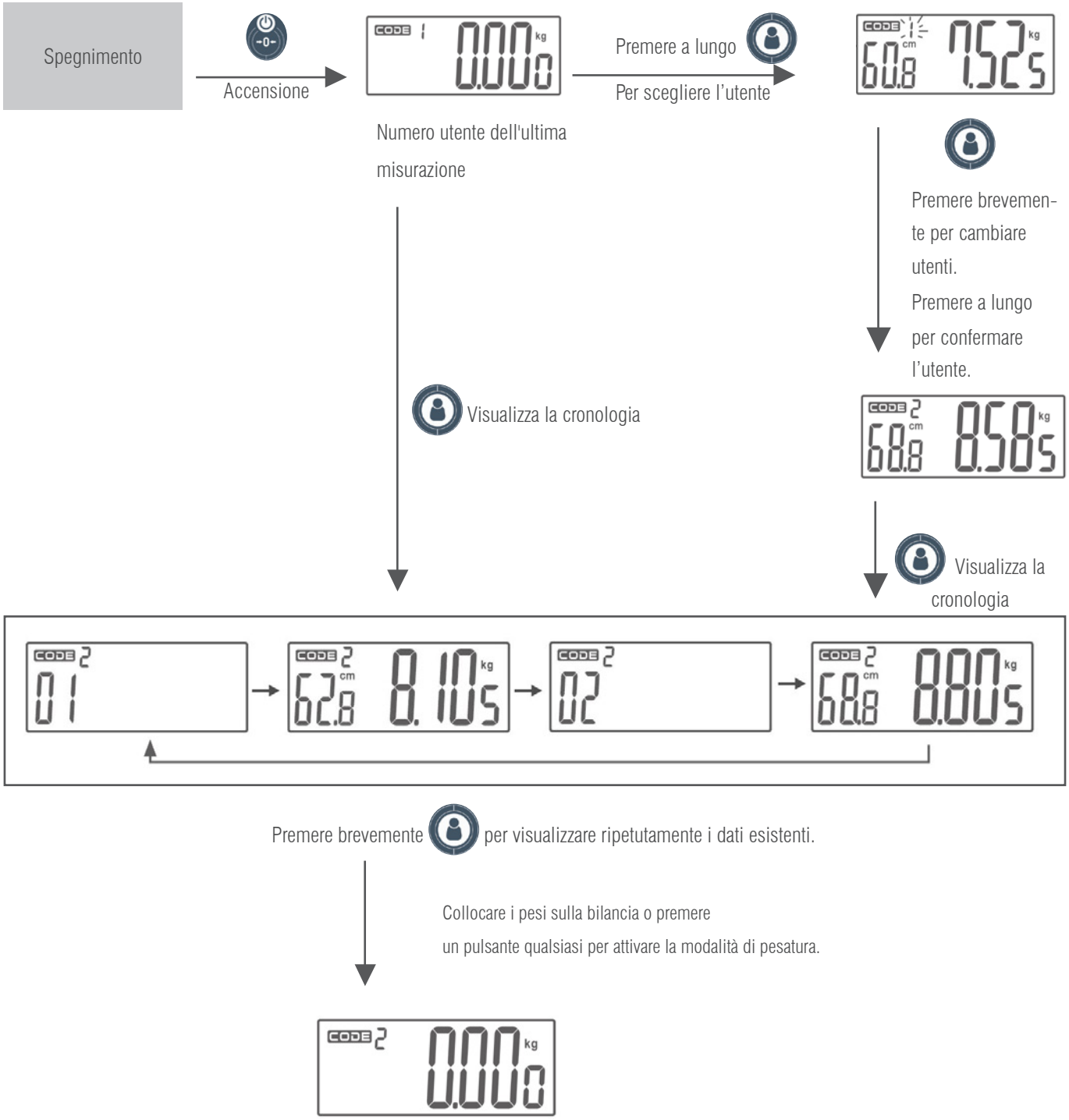
**Diagramma 2**



Differenza di peso Differenza di altezza Misurazioni correnti

Dati salvati e visualizzati ripetutamente **(Numero utente diverso da 0)**.

# 7. CRONOLOGIA




**Nota: premere a lungo " " per scegliere l'utente.**

**Collocare i pesi sulla bilancia o premere un pulsante qualsiasi per attivare la modalità di pesatura.**

# 8. SPEGNIMENTO AUTOMATICO E MANUALE

Per una maggiore durata della batteria, la bilancia si spegne automaticamente dopo circa 1 minuto senza alcuna operazione, premere a lungo "" per spegnerla dopo l'uso.

# 9. INDICAZIONI

| Indicazione di avvertenza | Nome | Istruzioni e metodi |
|---|---|---|
| Err | INDICAZIONE DI SOVRACCARICO | Sovraccarico della bilancia oltre la portata massima (La portata massima è indicata sulla bilancia) Sollevare il peso lentamente per evitare danni. |
| Lo | INDICAZIONE DI BATTERIA SCARICA | La batteria è scarica.<br>Sostituire la batteria. |

# 10. PULIZIA E CURA

| |
|---|
| 1. Pulire la bilancia con un panno leggermente umido. NON immergere la bilancia in acqua né utilizzare detergenti chimici/abrasivi. |
| 2. Tutte parti in plastica devono essere pulite immediatamente in caso di contatto con grassi, spezie, aceto e cibi fortemente aromatizzati/colorati, o succhi di agrumi acidi. |
| 3. Utilizzare sempre la bilancia su una superficie solida e piana. |
| 4. Non sbattere, non urtare e non far cadere oggetti sulla bilancia. |
| 5. Questo prodotto è uno strumento di precisione, prestare attenzione. |
| 6. Posizionare la bilancia in un luogo fresco e asciutto. |
| 7. Se non si riesce ad accendere la bilancia, controllare la batteria. |
| 8. Progettata per un uso domestico e non commerciale. |

# 1. LIEBER NUTZER

Vielen Dank für die Verwendung unserer Babywaage, den besten Begleiter beim Wachsen! Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig, um den richtigen Gebrauch sicherzustellen.

# 2. WESENTLICHE SPEZIFIKATIONEN & EIGENSCHAFTEN

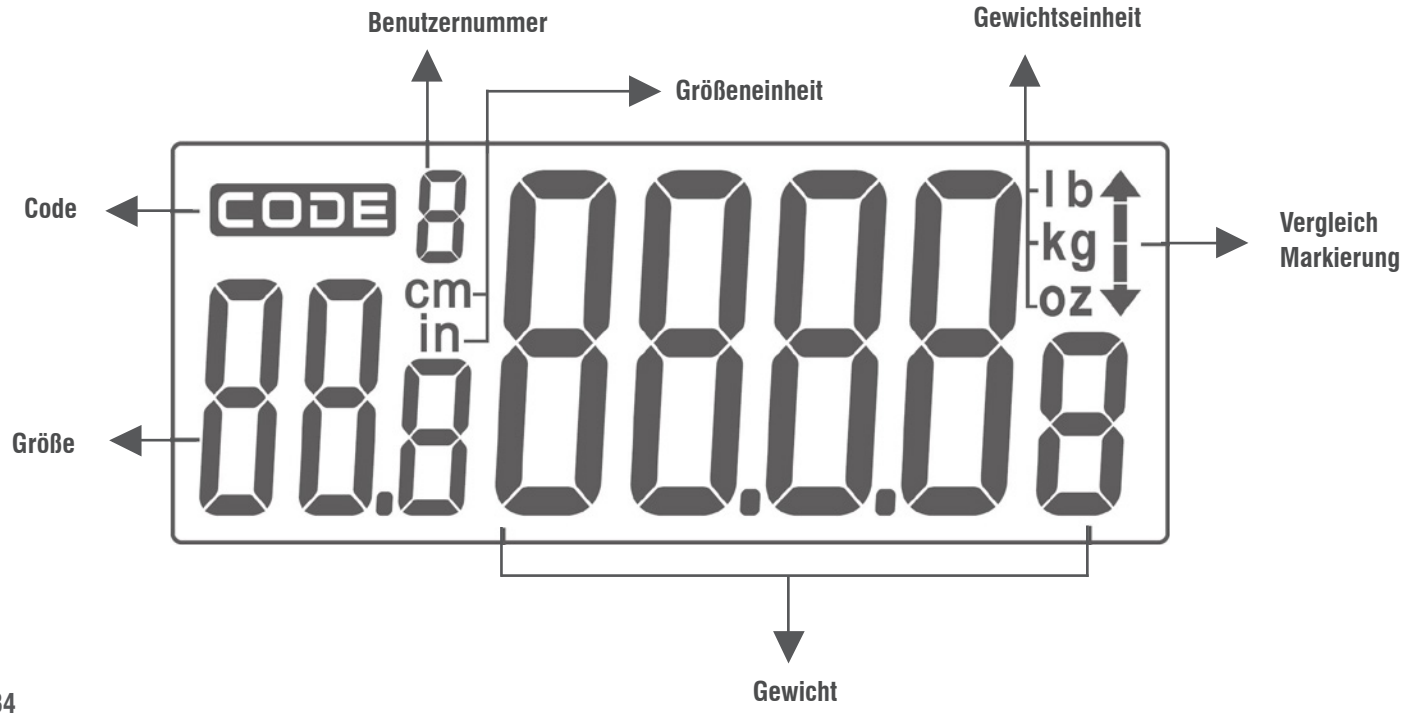
- Maximale Kapazität: 25kg / 55lb ; Einteilung: 0,005kg 0,01 lb
- Messbereich Größe: 46-80cm/18.1-31.5in , Einteilung: 1 mm/0.1 in.
- Speicher: 8 Benutzer mit jeweils bis zu 15 Einträgen werden unterstützt. Markierung zum Datenvergleich im Benutzermodus.
- Nr.O ist der Gastmodus. Daten werden nicht gespeichert.

# 3. EINLEGEN DER BATTERIE

| Typ | | Diagramm | Installation |
|---|---|---|---|
| 4 X 1.5V AAA Batterien | **(Nicht enthalten)** | | Legen Sie die AAA Batterien richtig herum an den positiven / negativen Pol ein |

**Hinweis: Bitte verwenden Sie die richtigen Batterien. Entfernen Sie die Batterien, wenn die Waage für längere Zeit nicht benutzt wird (länger als 3 Monate).**

# 4. LCD-SPEZIFIKATION



# 5. TASTENFUNKTIONEN

| | |
|---|---|
| | Einschalten/Ausschalten; NULL. |
| | Kurz drücken, um Messwert zu halten / zu unterbrechen, lange drücken, um Einheit zu ändern. |
| | Kurz drücken, um den Verlauf einzusehen, dann kann durch kurzes Drücken jeder Eintrag angesehen werden. Lange drücken, um Benutzer auszuwählen, dann kurz drücken, um den richtigen Benutzer zu wählen und durch langes Drücken bestätigen. |

# 6. ERFASSEN VON GRÖSSE UND GEWICHT

Um die richtige Messung zu erhalten benutzen Sie die Waage bitte auf einem flachen und stabilen Untergrund.

1. Drücken Sie “ ” , um die Waage einzuschalten und zurück zur vorhergehenden Benutzernummer zu gelangen. Halten Sie “ ” lange gedrückt, um den Benutzer auszuwählen und dann drücken Sie kurz , um den Benutzer zu wechseln. Erneut lange drücken, um zu bestätigen. Die Daten werden im Gastmodus nicht gespeichert (Benutzernummer „0“).

2. Entfernen Sie die Silikonabdeckung und stecken Sie das Kopfteil ein (siehe Diagramm 1 und 2).

3. Heben Sie den Griff an und ziehen Sie ihn vertikal heraus, um die Messung der Größe zu aktivieren. Lassen Sie ihn in dieser Position. Auf der LCD-Anzeige erscheint 46.0cm/18.1 in als Startwert. Wenn nicht, drücken Sie “ ”, um die Wertmessung zu initialisieren. Dann ziehen Sie die Messlatte heraus, um die Größe des Baby‘s zu erfassen.

4. Legen Sie Ihr Baby vorsichtig auf die Waage. Der Kopf sollte das Kopfteil berühren während die Füße am Fußteil anliegen sollten.

5. Drücken Sie “ HOLD“, um die Messwerte zu halten. Die Ergebnisse blinken zweimal auf zur Bestätigung und werden dann gespeichert.

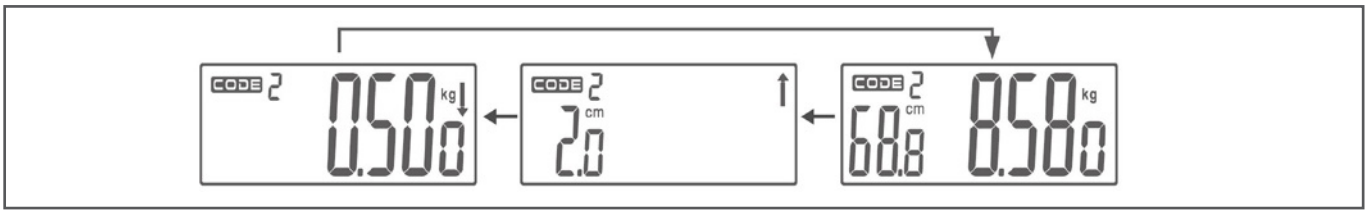
Der Vergleichswert wird als Differenzwert angezeigt. Im Gastmodus werden die Messwerte als Referenz angezeigt aber nicht gespeichert. (Drücken Sie“ HOLD”, um die Sperre aufzuheben oder warten Sie, bis sich die Anzeige selbst ausschaltet).

**Hinweis: Über den Speicher: Es werden maximal 8 Benutzer unterstützt. 15 Einträge für jeden Benutzer. Der älteste Eintrag wird durch den neuesten überschrieben, wenn mehr als 15 Einträge vorhanden sind.**

**Hinweis: Möchten Sie nur das Gewicht erfassen überspringen Sie Schritt 2 & 3.**

Diagramm 1

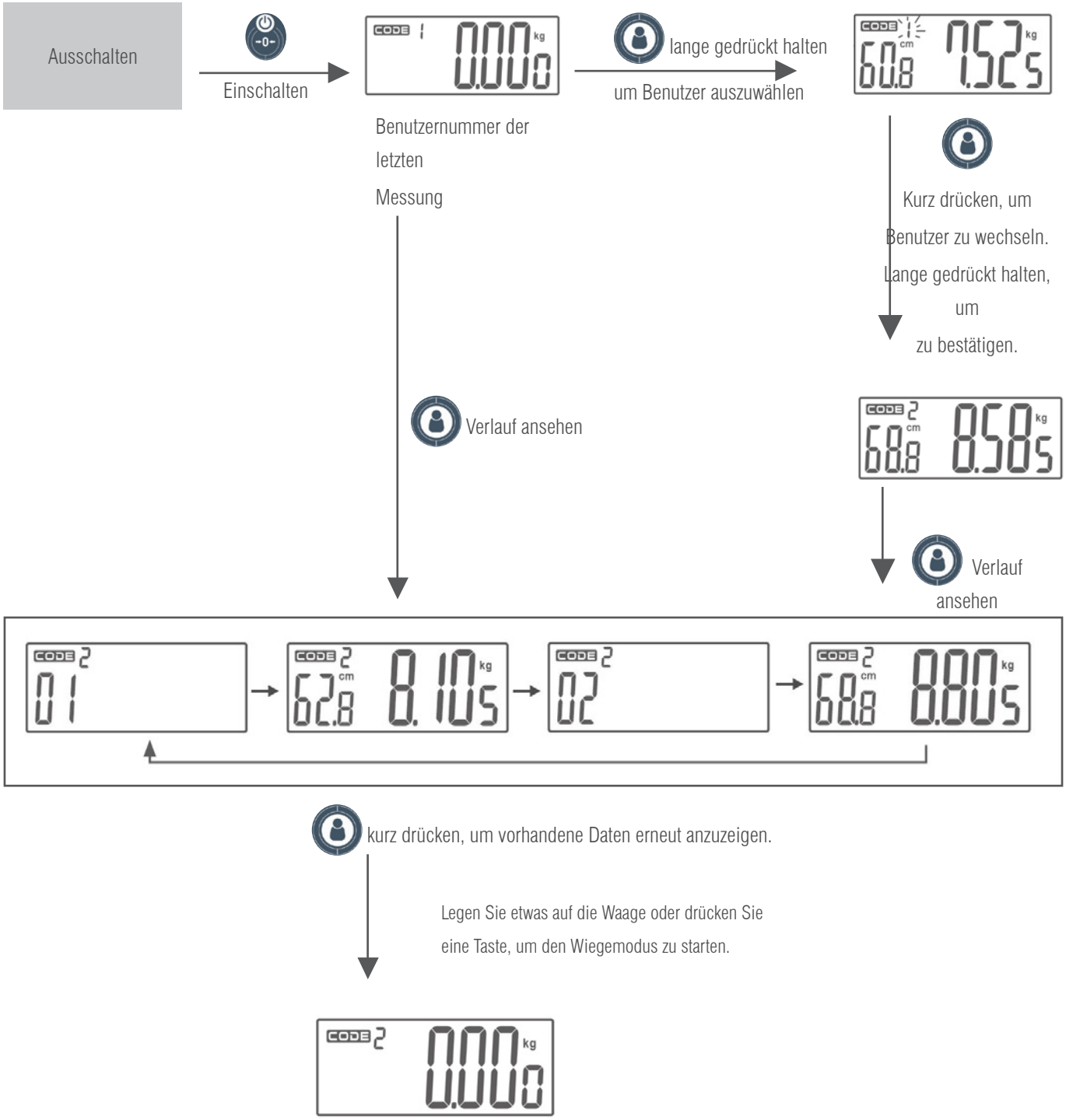
Diagramm 2



Gewichtsdifferenz Größendifferenz Aktuelle Messung

Daten gespeichert und wiederholt angezeigt **(Benutzernummer entspricht nicht 0)**.

# 7. VERLAUF




**Hinweis: “ “ lange gedrückt halten, um Benutzer auszuwählen.**
**Legen Sie etwas auf die Waage oder drücken Sie eine Taste, um den Wiegemodus zu starten.**

# 8. AUTO-ABSCHALTUNG UND MANUELLES AUSSCHALTEN

Für eine längere Lebensdauer der Batterie schaltet sich die Waage automatisch nach 1 Minute aus, wenn keine Aktivität erfolgt. Sie kann auch durch langes Drücken von “ ” ausgeschaltet werden.

# 9. ANZEIGE

| Warnhinweis | Name | Anweisungen und Vorgehensweisen |
|---|---|---|
| Err | ÜBERLASTUNGSANZEIGE | Die maximale Kapazität wurde überschritten (maximale Kapazität wird auf der Waage angezeigt). Bitte entfernen Sie das Gewicht, um Schäden zu vermeiden. |
| Lo | ANZEIGE FÜR EINE SCHWACHE BATTERIE | Die Batterie ist schwach.<br>Bitte tauschen Sie die Batterie aus. |

# 10. REINIGUNG UND PFLEGE

| |
|---|
| 1. Reinigen Sie die Waage mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser und benutzen Sie keine Chemikalien/aggressive Reinigungsmittel. |
| 2. Alle Kunststoffteile sollten nach dem Kontakt mit Fetten, Gewürzen, Essig und stark riechenden/färbenden Lebensmitteln oder Säuren sofort gereinigt werden. |
| 3. Benutzen Sie die Waage nur auf einem festen, flachen Untergrund. |
| 4. Setzen Sie die Waage keinen Schlägen oder fallenden Gegenständen aus. |
| 5. Dieses Produkt ist ein Präzisionsinstrument. Bitte gehen Sie sorgfältig damit um. |
| 6. Kühl und trocken lagern. |
| 7. Überprüfen Sie die Batterie, wenn die Waage länger nicht benutzt wurde. |
| 8. Hergestellt für Familien, nicht für kommerzielle Zwecke. |